Viale Portone 12
6501 Bellinzona
telefono 091 814 18 31
fax 091 814 18 19
e-mail decs-sims@ti.ch
url www.ti.ch/sims

Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport
Divisione della scuola
Sezione dell'insegnamento medio superiore

Iscrizione al curriculum di maturità bilingue italiano / tedesco con il Canton Berna

Le allieve e gli allievi che frequentano il secondo anno di liceo hanno l'opportunità di iscriversi al curriculum di maturità bilingue italiano / tedesco e frequentare la terza classe in un liceo del Canton Berna.

Condizioni

La partecipazione al curricolo di maturità bilingue è aperta a tutti gli studenti di liceo ticinesi che soddisfano i criteri di ammissione.

Per partecipare al progetto e studiare per un anno in un contesto culturale e linguistico diverso è necessaria una certa solidità a livello personale e scolastico.

A livello personale sono richieste la disponibilità a fare nuove esperienze, ad adattarsi a un contesto mutato con regole talvolta diverse, nonché curiosità e apertura verso l'altro e la capacità di affrontare in modo costruttivo eventuali difficoltà.

A livello scolastico è richiesto un profilo solido con una **media del 4.5** e l**a sufficienza (voto 4) in Matematica e** in **Italiano.**

Procedura

All'inizio dell'anno scolastico di seconda è possibile effettuare una preiscrizione sulla base della pagella ottenuta alla fine della prima liceo. Termine per la preiscrizione è il **10 novembre 2026.**

In seguito i responsabili del progetto organizzano un colloquio individuale con l'allieva/o e i genitori/ detentori dell'autorità parentale con un membro della direzione del liceo di riferimento.

L'iscrizione viene avallata in base ai risultati di fine primo semestre del secondo anno di liceo che devono soddisfare i criteri indicati sopra. Il consiglio di classe di fine primo semestre dà un preavviso sull'idoneità personale e scolastica dell'allieva/o. Se i requisiti sono soddisfatti e il preavviso è positivo, avviene l'ammissione al programma e il dossier viene mandato ai partner bernesi.

Se il numero di iscrizioni dovesse superare il limite massimo, verrà stabilita una graduatoria in base al profitto scolastico.

Famiglie ospitanti

Vivere presso una famiglia ospitante è parte integrante del progetto. Si privilegia l'accoglienza reciproca tra famiglie ticinesi e bernesi, modello che azzera i costi supplementari per vitto e alloggio.

Di norma si paga per vitto e alloggio un contributo di fr 700.- (settecento) al mese. Questo contributo non copre tuttavia le spese di viaggio e altre spese supplementari (ad esempio le spese per i pasti fuori casa, per i mezzi di trasporto, per attività di svago e del tempo libero ecc.), le quali rimangono a carico dei partecipanti.

I responsabili del progetto forniscono, se necessario, assistenza agli allievi partecipanti, ma non intervengono di regola nell'ambito famigliare e privato che rimane di stretta competenza delle famiglie coinvolte. Le famiglie dei partecipanti si impegnano a mantenere regolari contatti con le famiglie ospitanti e a concordare in modo autonomo gli aspetti non regolati dal presente documento.

Il progetto prevede la permanenza nel Canton Berna durante il periodo scolastico. Nei periodi di vacanza gli allievi possono rientrare in Ticino. Se desiderano restare a Berna/Thun, devono concordare la loro permanenza direttamente con la famiglia ospitante.

Frequenza scolastica

Durante l'anno scolastico nel Canton Berna gli allievi sono iscritti al Liceo bernese di cui seguono il regolamento, frequentando le lezioni secondo l'orario stabilito.

Per quanto riguarda il lavoro di maturità, i partecipanti scelgono tra le proposte offerte dal loro liceo di provenienza e vengono attribuiti a un gruppo, rimanendo in contatto con il docente titolare per poter seguire l'attività a distanza (in differita).

Valutazione e criteri di promozione

Gli allievi svolgono le prove come gli allievi bernesi.

Nel primo semestre la valutazione ha un valore prevalentemente formativo e si tiene conto delle difficoltà linguistiche iniziali. Nel secondo semestre invece la valutazione ha un valore sommativo e certificativo.

Al rientro, l'ammissione alla classe quarta sarà subordinata all'ottenimento della promozione, avallata dalla SIMS in base al regolamento di promozione del Canton Ticino.

Responsabilità

L'allieva/o ospite s'impegna a rispettare le leggi vigenti sul territorio e le regole, le abitudini e i valori della famiglia ospitante. Per qualsiasi decisione di una certa importanza, la famiglia ospitante si mette in contatto con i genitori dell'allieva/o.

Le assicurazioni malattia e infortunio così come l'assicurazione responsabilità civile spettano all'allieva/o ospite, rispettivamente ai suoi genitori e ai detentori dell'autorità parentale.

I sottoscritti detentori dell'autorità parentale sollevano gli organizzatori da qualsiasi responsabilità nel caso in cui i partecipanti si assumano rischi di qualunque tipo.

Informazioni sulla situazione personale e scolastica

1. Dati personali

foto

Cognome:

Nome:

Indirizzo:

CAP, località:

Data di nascita:

Tel. cellulare:

E-mail:

Genitori **Padre** **Madre**

Cognome, nome:

Tel. cellulare:

E-mail:

Detentore dell'autorità parentale:

Fratelli e sorelle

Nome e data di nascita:

2. Informazioni scolastiche

Classe frequentata:

Opzione specifica:

Lingue scelte: L2: L3:

3. Interessi personali:

Sport:

Musica (strumenti musicali):

Altre attività:

4. Situazione personale e informazioni sullo stato di salute

1. Hai delle esigenze alimentari particolari (intolleranze, allergie, ecc…)?

   sì no

   Se si, quali:

2. Segui una dieta?

   sì no

   Se sì, precisa:

3. Stai seguendo un trattamento medico/ o sei seguita/o da uno psicologo?

   sì no

   Se sì, precisa:

4. Fumi?

   sì no

5. Accetteresti di vivere presso un fumatore?

   sì no

6. Altre indicazioni di salute (se necessario)

7. Desiderata e altre osservazioni:

Siamo interessati alla reciprocità e ci mettiamo a disposizione per ospitare un'/un allieva/o proveniente dal Canton Berna.

Sì: No: Eventualmente:

Queste informazioni servono a meglio seguire le allieve e gli allievi durante l'anno a Berna. Essi e i loro genitori

- confermano di aver preso conoscenza di quanto scritto sopra;
- riconoscono che le informazioni fornite sono complete e rispondono a verità;
- autorizzano gli organizzatori del progetto a trasmetterle alle autorità delle scuole friborghesi.

Allieva/o Genitori/detentori dell'autorità parentale

……. ……

Data e luogo:

La candidatura è da inoltrare entro il **10 novembre 2026** all'indirizzo seguente. Vanno allegate **una lettera di motivazione** e **copia della pagella di fine prima liceo**.

Divisione della scuola
Brigitte Jörimann
Viale Portone 12
6501 Bellinzona
Tel.091 814 18 15 / brigitte.joerimann@ti.ch